

DEVI SUKTAM



Translation

Sanskrit

देवि सुक्तम्

ॐ अहं रुद्रेभिर्वसुभिश्चराम्यहमादित्यैरुत विश्वदेवैः ।
अहं मित्रावरुणोभा बिभर्म्यहमैन्द्राग्नी अहमश्विनोभा ॥१॥

अहं सोममाहनसं बिभर्म्यहं त्वष्टारमुत पूषणं भगम् ।
अहं दधामि द्रविणं हविष्मते सप्राव्ये ये यजमानाय सुन्वते ॥२॥

अहं राष्ट्री सङ्गमनी वसूनां चिकितुषी प्रथमा यज्ञियानाम् ।
तां मा देवा व्यदधुः पुरुत्रा भूरिस्थात्रां भूर्यवेशयन्तीम् ॥३॥

मया सो अन्नमति यो विपश्यति यः प्राणिति य ईं शृणोत्युक्तम् ।
अमन्तवोमान्त उपक्षियन्ति श्रुधि श्रुतं श्रद्धिवं ते वदामि ॥४॥

अहमेव स्वयमिदं वदामि जुष्टं देवेभिरुत मानुषेभिः ।
यं कामये तं तमुग्रं कृणोमि तं ब्रह्माणं तमृषिं तं सुमेधाम् ॥५॥

अहं रुद्राय धनुरातनोमि ब्रह्मद्विषे शरवे हन्त वा उ ।
अहं जनाय समदं कृणोम्यहं द्यावापृथिवी आविवेश ॥६॥

अहं सुवे पितरमस्य मूर्धन् मम योनिरप्स्वन्तः समुद्रे ।
ततो वितिष्ठे भुवनानु विश्वोतामूं द्यां वर्ष्मणोप स्पृशामि ॥७॥

अहमेव वात इव प्रवाम्या-रभमाणा भुवनानि विश्वा ।
परो दिवापर एना पृथिव्यै-तावती महिना सम्बभूव ॥८॥

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

इति ऋग्वेदोक्तं देवीसूक्तं समाप्तम् ॥

Devi Suktam

The Devi Suktam is a hymn of the Rigveda (RV 10.125). It consists of 8 verses and is dedicated to Vak. It is recited at the end of Devi Mahatmya.

om ahaṃ rudrebhīrvasubhīscarāmyahamādityairuta viśvadevaiḥ ।
ahaṃ mitrāvaruṇobhā bibharmyahamindrāgnī ahamaśvinobhā ॥1॥

The Rudras, the Vasus, the Adityas, the Vishvadevas, are but my diverse manifestations. In me are present Mitra, Varuna, Indra, Agni and the Pair of Ashvins (twin solar deities).

ahaṃ somamāhanasaṃ bibharmyahaṃ tvaṣṭāramuta pūṣaṇaṃ bhagam ।
ahaṃ dadhāmi draviṇaṃ haviṣmate saprāvye ye yajamānāya sunvate ॥2॥

In me are present Soma (the presiding deity of Soma-rasa, the juice of the gods), Tvashta (the heavenly builder), Pusha (protector of the living world) and Bhaga (God of wealth and marriage). I offer merits of Yajña to my devotees who prepare the Soma-rasa and please Gods through oblations in the sacrificial fire.

ahaṃ rāṣṭrī saṅgamanī vasūnāṃ cikituṣī prathamā yajñīyānām ।
tām mā devā vyadadhuḥ purutrā bhūriṣṭhātrāṃ bhūryaveśyantīm ॥3॥

I am the Queen of the whole universe. I am supreme erudition. I am the first venerable deity in all sacrificial rites. I offer prosperity. I am present in all beings in various forms. All gods and devotees venerate me everywhere.

mayā so annamatti yo vipāśyati yaḥ prāṇiti ya īṃ śṛṇotyuktam ।
amantavomānta upakṣiyanti śrudhi śrutam śraddhivaṃ te vadāmi ॥4॥

Only through me every man eats the food that feeds him, sees, breathes, hears what is told. Anyone who fails to realize the true nature which is in all things dissipates his life. Oh glorious friend, listen to the Supreme Truth!

ahameva svayamidaṃ vadāmi juṣṭaṃ devebhiruta mānuṣebhiḥ ।
yaṃ kāmaya taṃ tamugraṃ kṛṇomi taṃ brahmāṇaṃ tamṛṣiṃ taṃ
sumedhām ॥5॥

I have expounded this knowledge of the Supreme Brahman which is venerated both by men and gods. I make the man I love great and mighty, I make him a Brahman, a Rishi, and a sage.

ahaṃ rudrāya dhanurātanomi brahmadviṣe śarave hanta vā u ।
ahaṃ janāya samadaṃ kṛṇomyahaṃ dyāvapṛthivī āviveśa ॥6॥

I gave the bow to Rudra to kill the demon that has defied the brahmana. I unleashed a battle to protect humanity and I have access both to this world and the world beyond.

ahaṃ suve pitaramasya mūrdhan mama yonirapsvantaḥ samudre ।
tato vitiṣṭhe bhuvanānu viśvotāmūṃ dyāṃ varṣmaṇopa sprśāmi ॥7॥

I am the spirit which the universe is established on. My home is in the waters, in the ocean. I am present in all beings and in all forms and touch the summit of heaven with my greatness.

ahameva vāta iva pravāmyā-rabhamāṇā bhuvanāni viśvā ।
paro divāpara enā pṛthivyai-tāvatī mahinā sambabhūva ॥8॥

I blow intensively all the universe like the wind. Beyond this earth and beyond the heavens I have extended my greatness.

om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ ॥

iti ṛgvedoktaṃ devīsūktaṃ samāptam ॥

Om peace, peace, peace.

Here ends the Devi Suktam from Rigveda.